

DIN EN ISO 2313-1



ICS 59.080.30

Einsprüche bis 2020-08-05

Entwurf**Textilien –****Bestimmung des Knittererholungsvermögens einer gefalteten Probe aus textilen Flächengebilden durch Messung des Knittererholungswinkels – Teil 1: Verfahren mit horizontal gefalteter Probe (ISO/DIS 2313-1:2020); Deutsche und Englische Fassung prEN ISO 2313-1:2020**

Textiles –

Determination of the recovery from creasing of a folded specimen of fabric by measuring the angle of recovery –

Part 1: Method of the horizontally folded specimen (ISO/DIS 2313-1:2020);

German and English version prEN ISO 2313-1:2020

Textiles –

Détermination de l'auto-définissabilité d'une éprouvette pliée par mesure de l'angle rémanent après pliage –

Partie 1: Méthode de l'éprouvette pliée horizontalement (ISO/DIS 2313-1:2020);

Version allemande et anglaise prEN ISO 2313-1:2020

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2020-06-05 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an nmp@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Materialprüfung (NMP), 10772 Berlin oder Saatwinkler Damm 42/43, 13627 Berlin.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

DIN-Normenausschuss Materialprüfung (NMP)

Gesamtumfang 24 Seiten

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (prEN ISO 2313-1:2020) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 38 „Textiles“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 248 „Textilien und textile Erzeugnisse“ erarbeitet, dessen Sekretariat von BSI (Vereinigtes Königreich) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 062-05-21 AA „Physikalisch-technologische Prüfverfahren für Textilien“ im DIN-Normenausschuss Materialprüfung (NMP).

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung beigelegt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

Für die in diesem Dokument zitierten Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 139 siehe DIN EN ISO 139

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 139, *Textilien — Normalklimate für die Probenvorbereitung und Prüfung*

<i>Titel de:</i>	Textilien — Bestimmung des Knittererholungsvermögens einer gefalteten Probe aus textilen Flächengebilden durch Messung des Knittererholungswinkels — Teil 1: Verfahren mit horizontal gefalteter Probe (ISO/DIS 2313-1:2020)
<i>Titel en:</i>	Textiles — Determination of the recovery from creasing of a folded specimen of fabric by measuring the angle of recovery — Part 1: Method of the horizontally folded specimen (ISO/DIS 2313-1:2020)
<i>Titel fr:</i>	Textiles — Détermination de l'auto-définissabilité d'une éprouvette pliée par mesure de l'angle rémanent après pliage — Partie 1: Méthode de l'éprouvette pliée horizontalement (ISO/DIS 2313-1:2020)

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
Vorwort	4
Einleitung	6
1 Anwendungsbereich	7
2 Normative Verweisungen	7
3 Begriffe	7
4 Kurzbeschreibung	7
5 Prüfgerät	8
6 Probenahme und Vorbereitung der Messproben	9
7 Klima für das Angleichen an das Normalklima und für die Prüfung	10
8 Durchführung	10
8.1 Allgemeine Bedingungen	10
8.2 Belastung	10
8.3 Messung des Knittererholungswinkels	11
9 Auswertung	11
10 Prüfbericht	12

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (prEN ISO 2313-1:2020) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 38 „Textiles“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 248 „Textilien und textile Erzeugnisse“ erarbeitet, dessen Sekretariat von BSI gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur parallelen Umfrage vorgelegt.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO/DIS 2313-1:2020 wurde von CEN als prEN ISO 2313-1:2020 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

Vorwort

ISO (die Internationale Organisation für Normung) ist eine weltweite Vereinigung nationaler Normungsinstitute (ISO-Mitgliedsorganisationen). Die Erstellung von Internationalen Normen wird üblicherweise von Technischen Komitees von ISO durchgeführt. Jede Mitgliedsorganisation, die Interesse an einem Thema hat, für welches ein Technisches Komitee gegründet wurde, hat das Recht, in diesem Komitee vertreten zu sein. Internationale staatliche und nichtstaatliche Organisationen, die in engem Kontakt mit ISO stehen, nehmen ebenfalls an der Arbeit teil. ISO arbeitet bei allen elektrotechnischen Normungsthemen eng mit der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) zusammen.

Die Verfahren, die bei der Entwicklung dieses Dokuments angewendet wurden und die für die weitere Pflege vorgesehen sind, werden in den ISO/IEC-Direktiven, Teil 1 beschrieben. Es sollten insbesondere die unterschiedlichen Annahmekriterien für die verschiedenen ISO-Dokumentenarten beachtet werden. Dieses Dokument wurde in Übereinstimmung mit den Gestaltungsregeln der ISO/IEC-Direktiven, Teil 2 erarbeitet (siehe www.iso.org/directives).

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. ISO ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren. Details zu allen während der Entwicklung des Dokuments identifizierten Patentrechten finden sich in der Einleitung und/oder in der ISO-Liste der erhaltenen Patenterklärungen (siehe www.iso.org/patents).

Jeder in diesem Dokument verwendete Handelsname dient nur zur Unterrichtung der Anwender und bedeutet keine Anerkennung.

Für eine Erläuterung des freiwilligen Charakters von Normen, der Bedeutung ISO-spezifischer Begriffe und Ausdrücke in Bezug auf Konformitätsbewertungen sowie Informationen darüber, wie ISO die Grundsätze der Welthandelsorganisation (WTO, en: World Trade Organization) hinsichtlich technischer Handelshemmnisse (TBT, en: Technical Barriers to Trade) berücksichtigt, siehe www.iso.org/iso/foreword.html.

Das für dieses Dokument verantwortliche Komitee ist das Technische Komitee ISO/TC 38, *Textiles*, Unterkomitee SC 24, *Conditioning atmospheres and physical tests for textile fabrics*.

Diese zweite Ausgabe ersetzt die erste Ausgabe (ISO 2313:1972), die technisch überarbeitet wurde.

Die wesentlichen Änderungen im Vergleich zur Vorgängerausgabe sind folgende:

- Änderung des Titels als ein Teil der Normenreihe ISO 2313, d. h. von „*Textilien — Bestimmung des Knittererholungsvermögens einer Probe mit horizontaler Faltenkante durch Messung des Knittererholungswinkels*“ zu „*Textilien — Bestimmung des Knittererholungsvermögens einer gefalteten Probe aus textilen Flächengebilden durch Messung des Knittererholungswinkels — Teil 1: Verfahren mit horizontal gefalteter Probe*“;
- Änderung der normativen Verweisung ISO/R 139 zu ISO 139;
- Ergänzung der Toleranz für die Belastung der Probe in 5.1 a);
- Neufassung der Beschreibung der „Probenahme und Vorbereitung der Messproben“ in Abschnitt 6 (ehemals Abschnitt 6 und Abschnitt 7), um den Inhalt eindeutiger zu vermitteln;
- Überarbeitung des Abstandes von der Salkante während der Probenahme in 6.2 (ehemals 7.1), d. h. von „mindestens 50 mm“ zu „mindestens 150 mm“;

- Überarbeitung der Anforderung an das Klima für das Angleichen an das Normalklima und Prüfen nach ISO 139 in Abschnitt 7 (ehemals 7.4);
- Angabe von zwei Knittererholungswinkeln in Abschnitt 3 und 8.3, d. h. „schneller Knittererholungswinkel“, der 15 s nach der Entfernung der Knitterbelastung erhalten wird, und „verzögerter Knittererholungswinkel“, der 5 min nach der Entfernung der Knitterbelastung erhalten wird;
- Überarbeitung der Auswertung in Abschnitt 9 von „Es ist der Mittelwert auf ein Grad genau zu berechnen“ zu „Es ist der auf eine Dezimalstelle gerundete Mittelwert zu berechnen“.

Eine Auflistung aller Teile der Normenreihe ISO 2313 ist auf der ISO-Internetseite abrufbar.

Rückmeldungen oder Fragen zu diesem Dokument sollten an das jeweilige nationale Normungsinstitut des Anwenders gerichtet werden. Eine vollständige Auflistung dieser Institute ist unter www.iso.org/members.html zu finden.

Einleitung

Knitterfalten in textilen Flächengebilden bilden sich bei Entfernung der Knitterkräfte mit unterschiedlicher Geschwindigkeit zurück. Die Größe des Knittererholungswinkels ist ein Maß für die Fähigkeit eines textilen Flächengebildes, sich nach versehentlichem Knittern zu erholen.

Die Normenreihe ISO 2313 besteht aus zwei Teilen:

- Teil 1 legt ein Verfahren zum Messen des Knittererholungswinkels für rechteckige Proben textiler Flächengebilde fest, deren Faltkanten parallel zur horizontalen Ebene ausgerichtet sind; und
- Teil 2 legt ein Verfahren zum Messen des Knittererholungswinkels für gewölbte Proben textiler Flächengebilde fest, deren Faltkanten senkrecht zur horizontalen Ebene ausgerichtet sind.

Das geeignete Verfahren kann der Art oder der Endanwendung der textilen Flächengebilde entsprechend ausgewählt werden. Die durch verschiedene Verfahren erhaltenen Prüfergebnisse sind nicht miteinander vergleichbar.